

24,1125 miljoen DM die de deelstaat Beieren tussen juli 1994 en maart 1995 aan Neue Maxhütte Stahlwerke GmbH verstrekt heeft, de procedure van artikel 6, lid 4, van Beschikking nr. 3855/91/EGKS van 27 november 1991 in te leiden.

In het kader van deze procedure verzoekt de Commissie de Duitse regering haar binnen één maand na toezending van dit schrijven uitvoerige gegevens te doen toekomen over de financiële middelen die de deelstaat Beieren sedert maart 1995 of in aanvulling op de leningen die het voorwerp van deze bekendmaking of van de in november 1994 ingeleide procedure zijn, aan Neue Maxhütte Stahlwerke GmbH verstrekt heeft; voorts verzoekt de Commissie de Duitse regering haar aanvullende gegevens en opmerkingen die zij in het onderhavige geval dienstig acht, te doen toekomen.

De Commissie wijst erop dat steun die zonder de definitieve beslissing van de Commissie af te wachten toegerekend wordt, onrechtmatig is en van de begunstigen moet worden teruggevorderd. De terugvordering moet plaatsvinden overeenkomstig de procedures en bepalingen van het Duitse recht, waarbij het bedrag aan rente, berekend op basis van de rentevoet waarvoor ten behoeve van de waardering van regionale-steunregelingen als referentierentevoet gekozen is, verschuldigd is vanaf het tijdstip van de verlening van de steun.

Voorts verzoekt de Commissie de Bondsregering de regering van de deelstaat Beieren en de betrokken onderneming op de hoogte stellen van het inleiden van de procedure en van het feit dat de begunstigde onderneming de ontvangen financiële middelen mogelijk moet terugbetalen.

De Commissie zal de overige Lid-Staten en andere belanghebbenden door een bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschap* aanmanen hun opmerkingen kenbaar te maken. De Toezichthoudende Autoriteit van de EVA wordt ingevolge Protocol 27 van de EER-Overeenkomst op de hoogte gesteld.”

De Commissie maant de overige Lid-Staten en andere belanghebbenden aan haar hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregelen binnen één maand na dagtekening van deze bekendmaking toe te zenden op het volgende adres:

Europese Commissie,  
Wetstraat 200,  
B-1049 Brussel.

*Deze opmerkingen zullen aan de Duitse regering worden medegedeeld.*

### Goedkeuring van de steunmaatregelen van de Staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag

#### Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(95/C 312/10)

(Voor de EER relevante tekst)

**Datum van goedkeuring:** 12. 7. 1995

**Lid-Staat:** Frankrijk

**Steunmaatregel nr.:** N 773/B/94

**Titel:** Steun voor vrijwillige bedrijfsbeëindiging  
Plan voor de modernisering van het wegvervoer

**Doelstelling:** Kleine en oudere familiebedrijven die niet over voldoende financiële of technische capaciteiten beschikken voor omschakeling of diversifiëring van hun activiteiten, in staat te stellen zich uit de markt terug te trekken

**Maatregel:** Premie aan de vervoerder die zijn bedrijf beëindigt

**Rechtsgrond:** Projet de circulaire adressée aux préfets des régions et aux directions régionales de l'équipement

**Uitgetrokken begrotingsmiddelen:** Circa 60 miljoen Ffr. (= 9 miljoen ecu)

(Wisselkoers op 1 mei 1995: 1 ecu = 6,53 Ffr.)

**Steunintensiteit:** Maximaal 200 000 Ffr. (30 000 ecu)

**Looptijd:** Twee jaar

**Voorwaarden:** Steunverlening houdt in dat het bedrijf uit de registers wordt geschrapt en dat derhalve de vergunning wordt ingetrokken en de verklaring van bekwaamheid moet worden ingeleverd. De begunstigen worden ingeschreven in een centraal register, teneinde te voorkomen dat zij zich opnieuw als vervoerders inschrijven in een andere prefectuur

De voertuigen worden verkocht of gesloopt. Voertuigen die meer dan zeven jaar oud zijn, kunnen alleen worden verkocht wanneer zij zijn goedgekeurd bij de technische keuring